

WIRELESS MICROPHONE SYSTEM

179.165 / 179.170 / 179.175

Instruction Manual
Gebruiksaanwijzing
Gebrauchsanleitung
Notice d'utilisation

V1.3

STWM722C 2CH COMBI RECEIVER (179.165)



STWM722 2CH RECEIVER (179.170)



STWM721 1CH DIVERSITY RECEIVER (179.175)



ACCESSORIES:



STM4 HANDHELD MICROPHONE (179.166 / 179.167)



PDB3 BODYPACK (179.168 / 179.169)



PDT3 TIE CLIP MICROPHONE (179.158)



PDH3 HEADSET (179.156)

skytec

UK

Thank you very much for purchasing this SkyTec wireless microphone kit. Please read this manual thoroughly before using this equipment

Warning

- Always read the manual before using the product.
- Keep the manual so every new user can read it before using the product.
- Always keep the packaging. When a malfunction occurs, please send it in the original packaging.
- Only for indoor use. Do not use in moistures places.
- Don’t expose to direct sunlight or heat sources.
- Don’t let small objects or fluids enter the housing. This may cause malfunction.
- Clean this unit with a dry cloth. Don’t use cleaning fluids or solvent.
- Unit contains no serviceable parts. Only the replacement parts named in this manual can be changed by the user or servicing personnel.
- Never open the unit, service may only be done by qualified personnel.
- Never remove or place the mains plug in a socket with wet hands.
- Disconnect the unit from mains power before servicing.
- Condensation water can form while reusing, please let the unit reach the environmental temperature before using it.
- Keep out of children’s reach.
- When the unit is damaged in a way that internal parts are visible. NEVER connect the unit to a mains socket and NEVER switch the unit on. In this case, contact your supplier.
- When a lightning storm occurs, always disconnect this unit from the mains socket. Do the same when the unit won’t or hasn’t be used for a long period of time.
- Using this unit might cause disturbance in insufficiently shielded equipment. This disturbance might cause damage or accidents. Please check if there is any sensitive equipment in close proximity of the unit before installing it.

To all residents of the European Union
Important environmental information about this product.



This symbol on the device or the package indicates that disposal of the device after its lifecycle could harm the environment. Do not dispose the unit or batteries as unsorted municipal waste, its should be taken to a specialized company or local recycling service. If in doubt, contact your local waste disposal authorities.

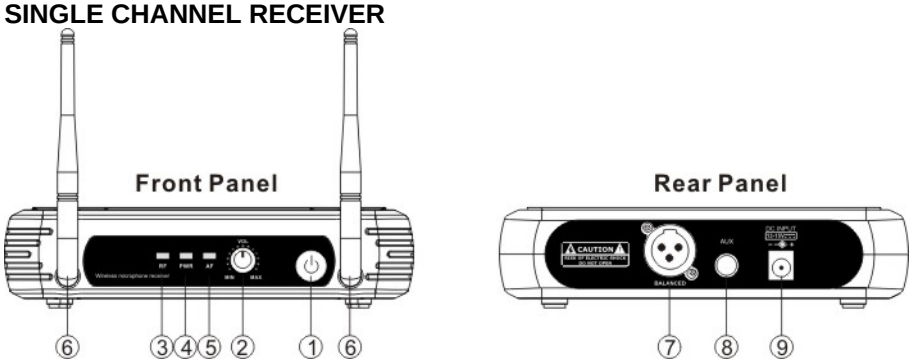
SYSTEM FEATURES

All UHF Series systems offer a variety of exceptional features, including:

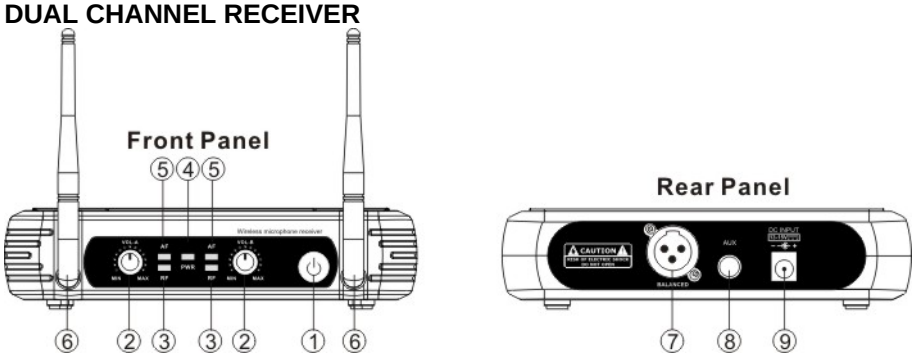
1. **Multiple System Use**: Up to several UHF systems can be used in the same performance space. Each system must be set at a different frequency. (Frequency marked on the back of the receiver)
2. **Simultaneous Output Use:** Unbalanced 6.3mm phone plug and balanced XLR output connectors may be used simultaneously to different external devices.
3. **Range**: UHF Series transmitters will work at a distance of up to 50 meters from the receiver.
4. **Noise Squelch:** Squelch circuit analyzes signal strength and quality so that can reduces the likelihood of noise burst due to environmental RF (radio frequency) noise.
5. **Low Battery Warning Light:** A red light on the body-pack and hand -held transmitters warns the user that there is less than one hour of battery life left.

RECEIVER FEATURES

SINGLE CHANNEL RECEIVER

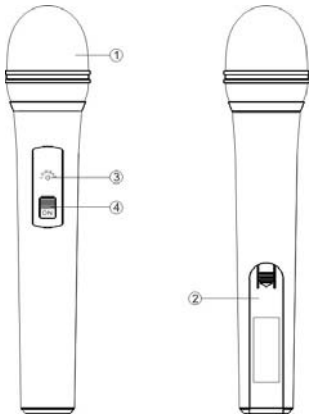


DUAL CHANNEL RECEIVER



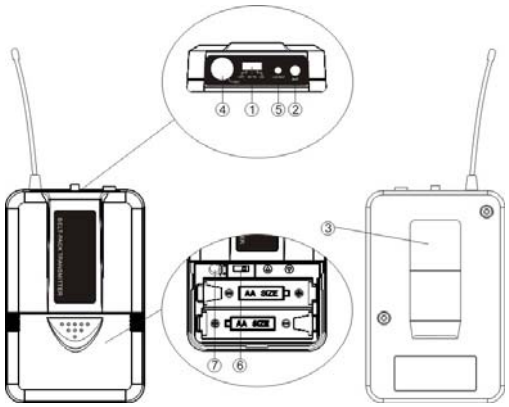
1. Power Switch: Power ON/OFF the receiver.
2. Volume Knob: Adjust the volume output of receiver.
3. "RF" signal-Indicator:ltis glows when the Receiver receive RF signal from Transmitter.
4. Power Indicator: Indicate the power ON/OFF.
5. "AF"Audio Level Indicator: Indicate the wireless system audio signal level.
6. Antenna A/B.
7. XLR Balanced Output Jack: Connect the audio cable from this jack to the input port of amplifier, mixer.
8. 6.3mm Audio Output Jack: Connect the audio cable from this jack to the input port of amplifier, mixer.
9. Power Jack: Connect the AC/DC adapter to receiver.

MICROPHONE-TRANSMITTER FEATURES



1. Grille: Protects the cartridge and help reducing the breath sounds and wind noise.
2. Battery Cover: Open it to install the battery.
3. Low Battery Indicator: Red light glows when it is lack of power and should Renew the battery.
4. Power and Audio Mute Switch.

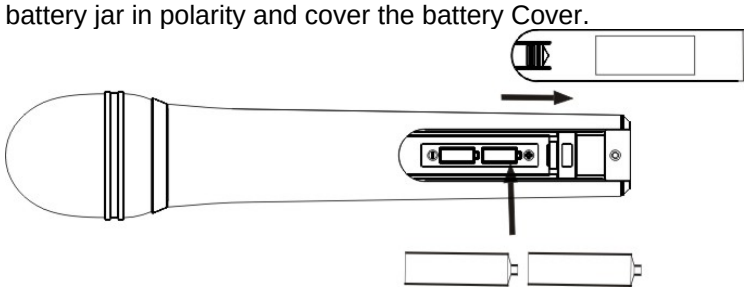
BODY-PACK TRANSMITIER FEATURES



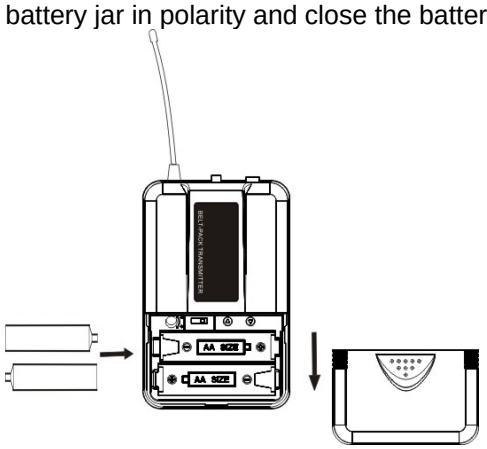
1. Power and Audio Mute Switch.
2. Antenna: Transmit the RF signal of transmitter.
3. Bell Clip: Allach the transmitter to the belt.
4. Audio Input Jack: it is suitable for lavaliere system/headset system.
5. Low Battery Indicator: Red light glows when it is lack of power and should renew the battery.
6. State Setting Switch: Set the using slate of lavaliere system (L) / headset system(H).
7. Gain Adjusting Volume: Adjust the transmitter audio input gain.

TRANSMITTER BATTERY INSTALLATION

1. Battery Installation of Handheld Microphone: Push open the battery cover, Insert the supplied batteries into battery jar in polarity and cover the battery Cover.

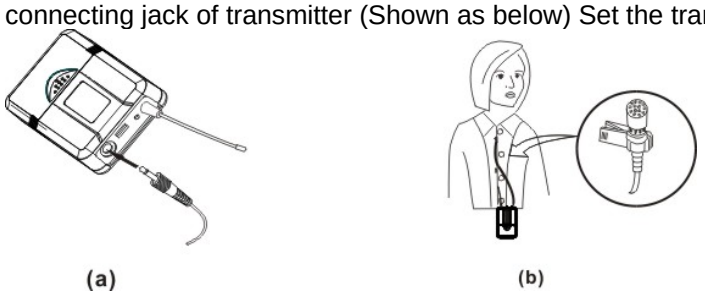


2. Battery Installation of Body pack transmitter: Push open the battery cover, Insert the supplied batteries into battery jar in polarity and close the battery cover.



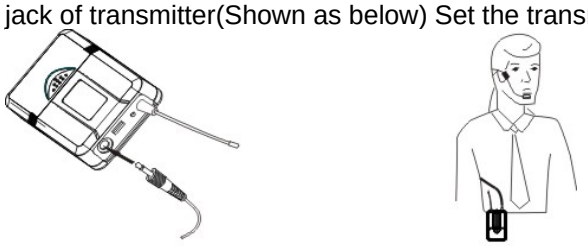
BODYPACK TRANSMITTER CONNECTION

1. Lavaliere Microphone Connection: Connect the connecter of supplied. Lavaliere microphone to the connecting jack of transmitter (Shown as below) Set the transmitter work state in wireless lavaliere system.



(a) (b)

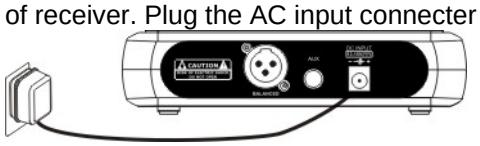
2. Headset Microphone Connection: Connect the connecter of supplied Headset microphone to the connecting jack of transmitter(Shown as below) Set the transmitter work state in wireless head set system.



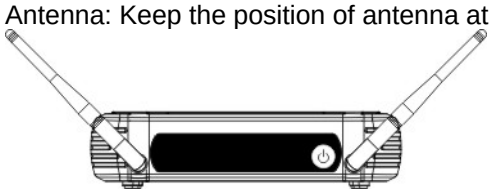
(a) (b)

SYSTEM CONNECTION

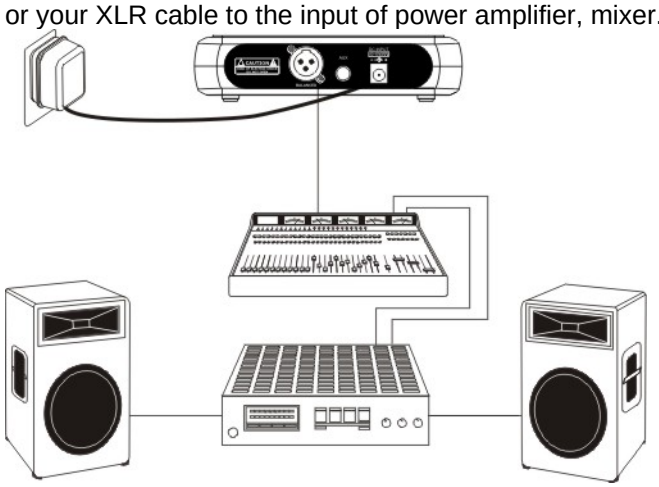
1. Receiver Power Connection: Connect the DC connector of supplied AC/DC adapter into the DC power input of receiver. Plug the AC input connecter into an 230~240VAC/50Hz outlet. (Shown as below)



2. Antenna: Keep the position of antenna at a 45 angle from vertical, .(Shown as below)



3. Audio Connection: Connect the corresponding output of receiver by supplied 6.3mm phone jack audio cable or your XLR cable to the input of power amplifier, mixer.



BODYPACK TRANSMITTER AUDIO GAIN ADJUSTMENT

The audio gain control on transmitter has been factory-at the mid-range position for best performance in most applications. This may be necessary for soft singers or talkers, or guitar or basses with low outputs.

- To Increase Gain: Rotate the transmitter gain control clockwise with the screwdriver to increase audio gain.
- To Reduce Gain: Rotate the transmitter gain control counter clockwise with the screwdriver to reduce audio gain.
- To return audio gain to the factory setting, rotate the transmitter audio gain control to the mid position

TIPS FOR ACHIEVING MAXIMUM PERFORMANCE

- Make sure you can always see a receiver antenna from the transmitter position.
- Keep the distance from transmitter to receiver antenna as short as possible.
- Point receiver antennas away from each other at a 45 angle from vertical.
- Avoid placing the receiver antennas near metal surfaces and obstruction.
- Monitor battery fuel gauge and replace battery as soon as red light is on.
- If stacking or rack mounting receivers In a multiple-system use situation, do not allow antennas to touch or cross.
- Perform a walk-through before Performance or Presentation .If dead spots are found, adjust location of receiver .If dead sports remain ,mark spots and avoid.

TROUBLESHOOTING

PROBLEM	INDICATOR STATUS	SOLUTION
No sound	Red transmitter indicator is not flash	Slide transmitter POWER ON/OFF switch to ON Make sure battery is Inserted properly, observing battery ("+/."). If battery is inserted properly. replace with fresh battery.
No sound	Red transmitter indicator Is flash	Slide transmitter MUTE/ON switch to ON position
No sound	Red receiver POWER light off.	Make sure ac adapter is securely plugged into electrical outlet and into de input connector. Make sure ac electrical outlet works and supplies proper voltage.
No sound	Receiver signal Indicators A/B lights glowing	Turn up receiver volume control. Confirm that the output connections from the receiver to the external equipment are secure.
No sound	Receiver signal Indicators A/B lights off, Transmitter and receiver POWER lights glowing	Confirm transmitter's and receiver's frequencies match. Move transmitter closer to receiver
Sound level differs from level of a cabled instrument	Receiver signal Indicators A/B lights glowing	Adjust transmitter gain level to compessary Adjust receiver volume as necessary
Sound level differs with different guitars	Receiver signal Indicators A/B lights glowing	Readjust transmitter gain level to compensate for differences In guitar outputs
Distortion level increases gradually	Receiver Signal Indicators A/B Lights and transmitter LOW BATTERY light glowing	Replace transmitter battery
Bursts Of noise or other audible radio signals present	Signal Indicators A/B lights on	Identify potential sources of interference (other RF·sources) and turn off, remove or use a wireless system operating on a different frequency
Momentary loss of sound as transmitter is moved around. performing area.	Receiver signal Indicators A/B lights off when sound is lost	Reposition receiver and perform walkthrough test, if audim dropouts persist mark "dead" spots and avoid them during performance

SYSTEM SPECIFICATIONS

RF Carrier Frequency Range ..... 863 to 865 MHz
(Available freq. depend on applicable regulations in country where system is used).
Operating Range..... 50m (under typical conditions)
Audio Frequency Response .....50Hz to 15kHz,±3dB
THD..... <1%
Operation temp. range..... -29°C to 74°C
..... NOTE:Battery characteristics may limit this

RECEIVER:
Power Requirements .....230VAC adaptor
Power Requirements .....13-15V DC nominal. 300mA
Signal/Noise Ratio ..... >85dB
Border Upon Channel Rejection..... >70dB
Image & Spurious Rejection ..... >70dB
Audio Output Level: ..... 0dB +/-300mV
Receiving Sensitivity..... -105dBm
Dimensions .....175 x 135 x 43mm

HAND-HELD TRANSMITTER:
Power Requirements .....2x 1.5V AA battery
Nominal Current Drain ..... <40mA
Modulation Tvpe ..... FM
RF Output ..... >10dBm
Max Deviation ..... ±30kHz
Spurious Emission ..... >55dB
Dimensions .....238 x ø50mm

BODY-PACK TRANSMITTER:
Power Requirements .....2x 1.5V AA battery
Nominal Current Drain ..... <40mA
Modulation Type ..... <FM
RF Output ..... >10dBm
Max Deviation .....±30KHz
Spurious Emission ..... >55dB
Dimensions .....100 x 65 x 30mm

No license required (excluding geographical restrictions)

BE	DK	F	FI	DE
HU	IT	NL	NO	PL
PT	RO	SI	ES	SE
CH	GB			

Belgium (BE), Denmark (DK), France (F), Finland (FI), Germany (DE), Hungary (HU), Italy (IT), Netherlands (NL), Norway (NO), Poland (PL), Portugal (PT), Romania (RO), Slovenia (SI), Spain (ES), Sweden (SE), Switzerland (CH), United Kingdom (GB)

Please contact your radio licensing authority in your country, who will advise you on the available frequencies and transmitter power requirements.

NL

Hartelijk dank voor de aanschaf van deze Skytec draadloze microfoonkit. Lees de gebruiksaanwijzing aandachtig door alvorens het apparaat in bedrijf te stellen.

WAARSCHUWING

- Lees altijd eerst de gebruiksaanwijzing voordat u een apparaat gaat gebruiken.
- Bewaar de handleiding zodat elke gebruiker hem eerst kan doorlezen.
- Bewaar de verpakking zodat u, indien het apparaat defect is, deze in de originele verpakking kunt opsturen om beschadigingen te voorkomen.
- Apparaat alleen binnenshuis en in niet vochtige ruimtes gebruiken.
- Toestel niet in de buurt van warmtebronnen en of in direct zonlicht gebruiken.
- Verwijder de batterij(en) indien u het product een poos niet gebruikt. Denk aan de polariteit bij het terugplaatsen.
- Zorg ervoor dat er geen kleine objecten of vloeistof in het toestel kunnen binnendringen.
- Toestel alleen reinigen met een licht vochtige stofvrije doek, geen reinigingsmiddelen of oplosmiddelen gebruiken!
- Het toestel bevat buiten de in de gebruiksaanwijzing genoemde onderdelen geen onderdelen die door de gebruiker vervangen of gerepareerd kunnen worden.
- Open nooit zelf het apparaat, laat reparaties over aan gekwalificeerd personeel.
- Verwijder of plaats de netvoeding nooit met natte handen respectievelijk uit en in het stopcontact.
- Voordat het apparaat gerepareerd of onderhouden wordt, dient deze eerst losgekoppeld te worden van de netspanning.
- Bij hergebruik kan condensatiewater gevormd worden; laat het apparaat eerst op omgevingstemperatuur komen.
- Het apparaat buiten bereik van kinderen houden.
- Indien het apparaat dusdanig beschadigd is dat inwendige (onder)delen zichtbaar zijn, mag de stekker NOOIT in het stopcontact worden geplaatst én het apparaat NOOIT worden ingeschakeld. Neem in dit geval contact op met uw leverancier.
- Bij onweer altijd de adapter uit het stopcontact halen, zo ook wanneer het apparaat voor langere tijd niet wordt gebruikt.
- Door het gebruik van dit product kan de werking van onvoldoende afgeschermde of gevoelige elektronische apparatuur worden verstoord. Deze storing kan tot ongelukken of beschadiging van uw apparatuur leiden. Controleer daarom voor het inschakelen van dit apparaat of er geen apparatuur in de nabije omgeving is die gevoelig kan zijn voor storingen.





Afgedankte artikelen !!
Raadpleeg eventueel www.nvmp.nl en/of www.vrom.nl v.w.b. het afdanken van elektronische apparaten in het kader van de WEEE-regeling. Vele artikelen kunnen worden gerecycled, gooi ze daarom niet bij het huisvuil maar lever ze in bij een gemeentelijk depot of uw dealer. Lever ook afgedankte batterijen in bij uw gemeentelijk depot of bij de dealer, zie www.stibat.nl .

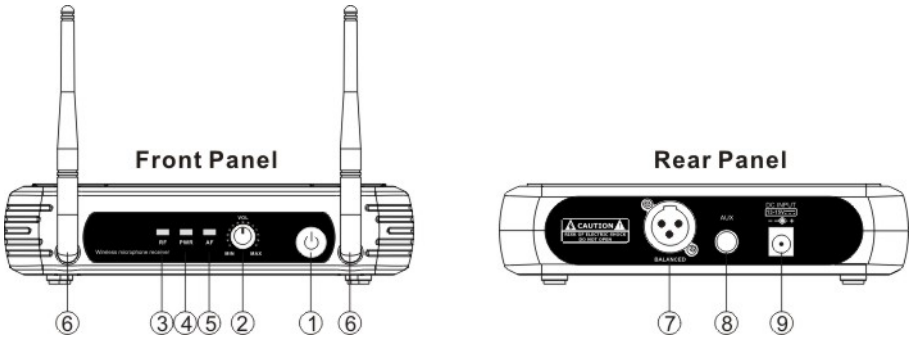
Voer zelf geen reparaties uit aan het apparaat; in elk geval vervalt de totale garantie. Ook mag het apparaat niet eigenmachtig worden gemodificeerd, ook in dit geval vervalt de totale garantie. Ook vervalt de garantie bij ongevallen en beschadigingen in elke vorm t.g.v. onoordeelkundig gebruik en het niet in acht nemen van de waarschuwingen in het algemeen en gestelde in deze gebruiksaanwijzing. Tevens aanvaardt Skytec geen enkele aansprakelijkheid in geval van persoonlijke ongelukken als gevolg van het niet naleven van veiligheidsinstructies en waarschuwingen. Dit geldt ook voor gevolgschade in welke vorm dan ook.

skytec

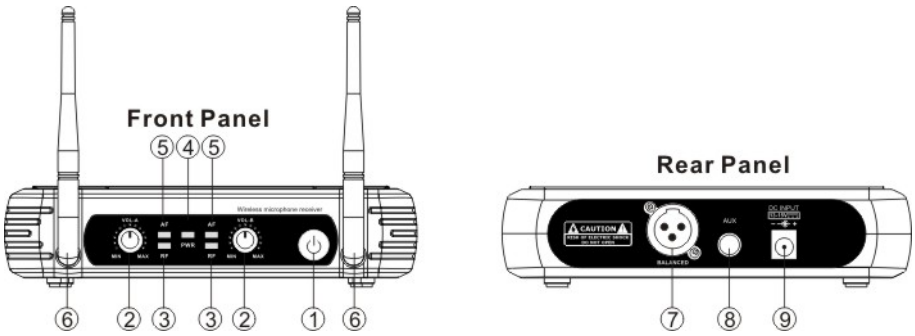
SYSTEEM KENMERKEN

1. **Multiple System** : In een bepaalde ruimte kunnen verschillende systemen tegelijkertijd gebruikt worden. Ieder systeem moet wel op een andere frequentie worden gezet.
2. **Simultaneous Output :** Een ongebalanceerde 6.3mm jack plug en een gebalanceerde XLR connector kunnen tegelijkertijd gebruikt worden en worden aangesloten op verschillende toestellen (versterker/mengpaneel).
3. **Range**: Deze UHF zenders hebben een bereik van +/- 50 meter afhankelijk van omstandigheden.
4. **Squelch:** Een Squelch-schakeling zorgt voor de reducering van ruis (noise).
5. **Low-Battery:** Een rode Led op de body-pack en hand-microfoon waarschuwt de gebruiker dat de batterijen bijna leeg zijn (minder dan een uur gebruik).

1-KANAALS ONTVANGER

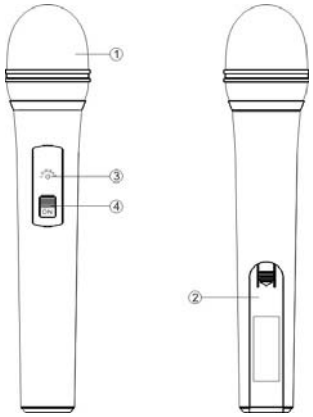


2-KANAALS ONTVANGER

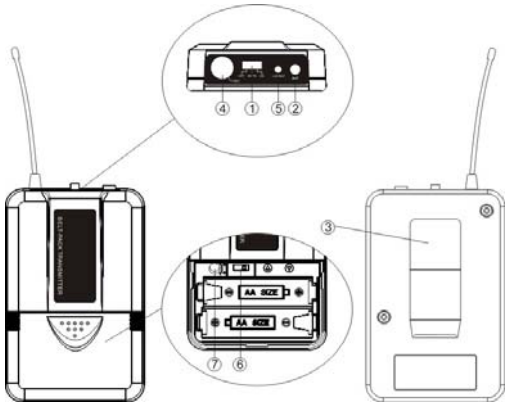


1. Aan/Uit toets
2. Volumeregelaar
3. "RF"- signaal indicator: Deze brandt wanneer de ontvanger een signaal ontvangt van de zender.
4. Aan/Uit Indicatie: Dit lampje brandt wanneer de ontvanger is aangesloten op het stopcontact en de netschakelaar wordt ingedrukt.
5. "AF"-Audioniveau Indicator.
6. Antenna A/B.
7. XLR uitgangs connector: Gebalanceerde uitgang om aan te sluiten op de ingang van uw mixer/versterker.
8. Jack Audio uitgang : Ongebalanceerde uitgang om aan te sluiten op de ingang van uw mixer/versterker.
9. DC-aansluiting: Sluit de DC uitgang van de AC-adapter aan op de ontvanger en steek de stekker in een stopcontact (Gebruik meegeleverde AC-adapter).

ZENDERFUNCTIES & KENMERKEN



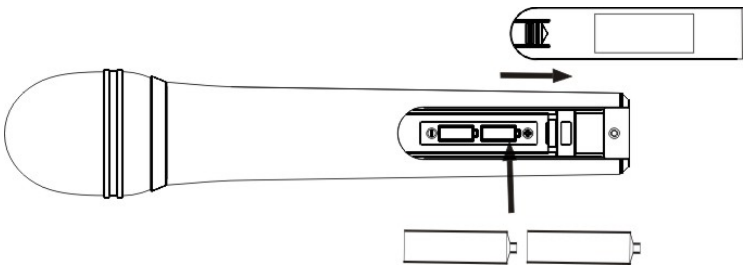
1. Beschermrooster/windkap : Voor bescherming van het element.
2. Batterij deksel : Open deze om de batterijen te plaatsen.
3. Low-Battery Indicator: Rode led brandt indien batterijen leeg zijn.
4. Power / Mute toets: Aan/Uit toets + Mute functie.

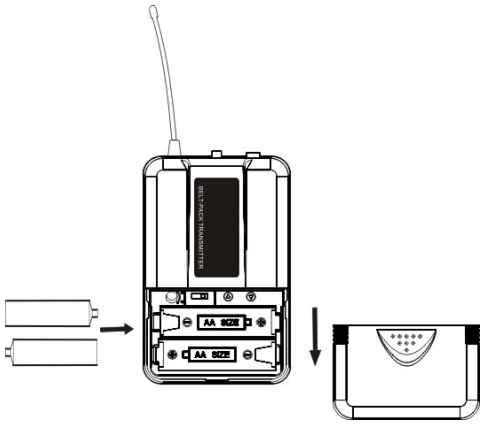


1. Aan/Uit toets + Mute functie.
2. Antenne
3. Riem Clip: Om aan de riem te bevestigen.
4. Audio-ingang voor dasspeld / hoofdband microfoon.
5. Lege-batterij Indicatie: Batterijen vernieuwen wanneer rode Led brandt.
6. Keuzeschakelaar: Om te kiezen tussen dasspeld- (L) en hoofdband (H) microfoon.
7. Gain niveauregelaar.

BATTERIJ PLAATSEN

Plaats 2x AA (1.5V) Alkaline batterijen. (Controleer batterij polariteit)



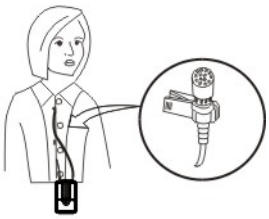


BODYPACK AANSLUITINGEN

1. Dasspeld microfoon aansluiting.



(a)



(b)

2. Hoofdband microfoon aansluiting.



(a)



(b)

SYSTEEM AANSLUITINGEN

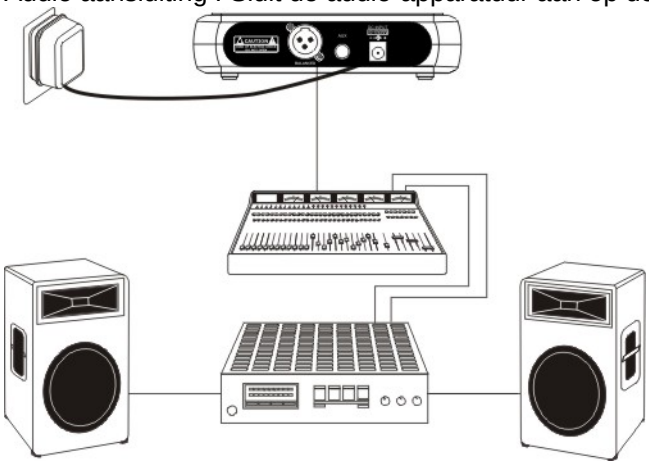
1. Netaansluiting : Sluit de adapter aan op het lichtnet (230Vac/50Hz) en plaats de voedingsplug in de ontvanger op de achterzijde.



2. Antenna aansluiting: Sluit beide antennes aan (onder een hoek van 45°).



3. Audio aansluiting : Sluit de audio-apparatuur aan op de ontvanger.



BODYPACK “AUDIO GAIN” INSTELLING

De Gain-regeling is met behulp van een schroevendraaier in te stellen. De regelaar is door de fabrikant reeds ingesteld en de instelling werkt in de meeste gevallen goed.

Tips voor een maximale prestatie :

- De gebruiker dient de antennes van de ontvanger te kunnen zien.
- Zorg dat de afstand tussen zender en ontvanger zo kort mogelijk is.
- Plaats de antennes van de ontvanger(s) onder een hoek van 45 °.
- Vermijd plaatsing in de buurt van metalen constructies.
- Zorg er voor dat de batterijen altijd geladen zijn.
- Als gebruik wordt gemaakt van een “Multiple-System” (zie Systeem kenmerken) dienen de antennes van de ontvangers elkaar niet te raken en/of elkaar te kruisen.
- Doe altijd een loop-test voorafgaande aan een presentatie, vermijd het wegvallen van een microfoonsignaal op bepaalde plaatsen. Gebeurt dit toch dan dienen deze plaatsen (dead spots) gemarkeerd te worden. Mijd deze dead-spots tijdens een presentatie.

TROUBLESHOOTING

PROBLEEM	INDICATIE STATUS	MOGELIJKE OPLOSSING
Geen geluid	Rode Led (zender) knippert niet	Schuif POWER ON/OFF schakelaar op de zender naar “ON”. Controleer de staat van de batterijen en vernieuw ze eventueel. Denk aan de polariteit.
Geen geluid	Rode Led (zender) knippert	Schuif MUTE/ON schakelaar op de zender naar “ON”.
Geen geluid	Aan/Uit Led is uit.	Zorg ervoor dat de netspanning 230Vac/50Hz deugdelijk is aangesloten. Controleer of de adapter werkt.
Geen geluid	Ontvanger Leds A/B branden	Regel het volume opnieuw in. Controleer of de ontvanger en externe apparatuur deugdelijk zijn aangesloten.
Geen geluid	Ontvanger Leds A/B zijn uit. Zender en ontvanger POWER Leds zijn aan	Controleer of de ontvanger en de zender op dezelfde frequentie staan.
Geluidsniveau verschilt van dat van een elektrisch instrument	Ontvanger Leds A/B zijn aan	Stel op de zender “gain level” opnieuw in.
Geluidsniveau verschilt met verschillende gitaren	Ontvanger Leds A/B zijn aan	Stel op de zender “gain level” opnieuw in.
Vervormingsnivau stijgt geleidelijk	Ontvanger Leds A/B zijn aan en op zender brandt LOW BATTERY	Vervang batterijen van de zender.
Ruis of andere hoorbare signalen	Signaal Leds A/B gaan aan	Controleer of er andere zenders in de buurt zijn en schakel ze zonodig uit. Ook kan een andere frequentie gebruikt worden.
Geluid valt af en toe weg als zender wordt verplaatst	Ontvanger-Leds A/B gaan uit als het geluid wegvalt.	Herpositioneer de ontvanger en doe een loop- test, als het geluid weg blijft vallen dan de plaatsen (dead spots) waar dit gebeurt markeren en deze mijden tijdens een presentatie/uitvoering.

SYSTEEM SPECIFICATIES

Werkfrequentie ..... 863 tot 865 MHz
(Beschikbare frequenties zijn afhankelijk van de richtlijnen in het land waar het systeem wordt gebruikt)
Bereik..... 50m (afhankelijk van condities)
Frequentie bereik..... 50Hz tot 15kHz,±3dB
THD..... <1%
Bedrijfstemperatuur ..... -29°C tot 74°C
E.r.p. ..... <10mW

ONTVANGER:

Aansluitspanning..... 230VAC / 50Hz
Adapter-spanning sec. ..... 13-15V DC / 300mA
Signaal/Ruis verhouding..... >85dB
Kanaal rejectie ..... >70dB
Ongewenste rejectie ..... >70dB
Audio uitgangsniveau: ..... 0dB +/-300mV
Gevoeligheid..... -105dBm
Afmetingen..... 175 x 135 x 43mm

HAND-MICROFOON:

Voeding..... 2x 1.5V AA batterijen
Nominale stroom..... <40mA
Modulatie Tvpe ..... FM
RF uitgang ..... >10dBm
Max afwijking ..... ±30kHz
Ongewenste emissie ..... >55dB
Afmetingen..... 238 x ø50mm

BODY-PACK ZENDER:

Voeding..... 2x 1.5V AA batterijen
Nominale stroom..... <40mA
Modulatie Type ..... FM
RF uitgang ..... >10dBm
Max afwijking ..... ±30KHz
Ongewenste emissie ..... >55dB
Afmetingen..... 100 x 65 x 30mm

Geen licentie vereist (met uitzondering van geografische beperkingen)

BE	DK	F	FI	DE
HU	IT	NL	NO	PL
PT	RO	SI	ES	SE
CH	GB			

België (BE), Denemarken (DK), Frankrijk (F), Finland (FI), Duitsland (DE), Hongarije (HU), Italië (IT), Nederland (NL), Noorwegen (NO), Polen (PL), Portugal (PT), Roemenië (RO), Slovenië (Sl), Spanje (ES), Zweden (SE), Zwitserland (CH), Verenigd Koninkrijk (GB)

Neem contact op met uw radiolicentie autoriteit in uw land, die kan u adviseren over de beschikbare frequenties en zendvermogensvereisten.

D

Herzlichen Glückwunsch zum Kauf dieser drahtlosen Funkmikrofonanlage von Skytec.
Bitte lesen Sie diese Anleitung sorgfältig vor der Inbetriebnahme durch.

SICHERHEITSVORSCHRIFTEN:

- Vor Inbetriebnahme die Anleitung durchlesen.
- Für spätere Bezugnahme aufbewahren.
- Verpackung aufbewahren, so dass jederzeit ein sicherer Transport gewährleistet ist.
- Nur für Innengebrauch in trockenen Räumen.
- Vor Hitze schützen.
- Keine Flüssigkeiten oder Gegenstände durch die Belüftungsschlitze dringen lassen.
- Das Gerät nur mit einem leicht angefeuchteten, fusselfreien Tuch abwischen. Keine Reinigungs- oder Lösungsmittel benutzen.
- Niemals das Gehäuse öffnen; Reparaturen nur von einem Fachmann ausführen lassen.
- Beim Abziehen des Steckers immer am Stecker ziehen, niemals an der Netzschnur.
- Bei Unwetter, sowie Nichtgebrauch das Netzgerät aus der Steckdose ziehen.
- Nach längerem Nichtgebrauch kann sich Kondenswasser im Gehäuse gebildet haben. Lassen Sie das Gerät erst auf Raumtemperatur kommen.
- Wenn das Gerät sichtbar beschädigt ist, darf es NICHT an eine Steckdose angeschlossen und NICHT eingeschaltet werden. Benachrichtigen sie in diesem Fall Power Dynamics
- Vor Kindern schützen.
- Stecker niemals mit nassen Händen anfassen.
- Vor Instandhaltungs- und Reparaturarbeiten erst den Stecker abziehen.
- Dieses Gerät kann bei empfindlichen oder ungenügend abgeschirmten Geräten Störungen verursachen, die zu Pannen führen können. Bevor Sie dieses Gerät benutzen, vergewissern Sie sich, dass sich in der näheren Umgebung keine Geräte befinden, die gestört werden könnten.



Dieses Produkt darf am Ende seiner Lebensdauer nicht über den normalen Haushaltsabfall entsorgt werden, sondern muss an einem sammelpunkt für das Recycling abgegeben werden. Die Werkstoffe sind gemäß ihrer Kennzeichnung wieder verwertbar. Hiermit leisten Sie einen wichtigen Beitrag zum Schutze unserer Umwelt.

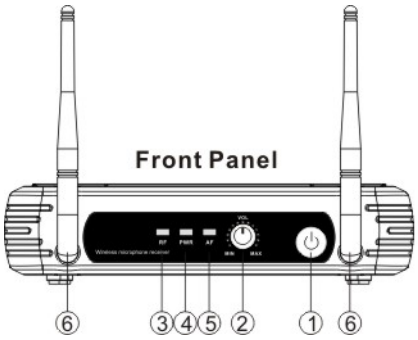
Lithiumbatterien und Akkupacks sollten nur im entladenen Zustand in die Altbatteriesammelgefäße bei Handel und bei öffentlich-rechtlichen Entsorgungsträgern gegeben werden. Bei nicht vollständig entladenen Batterien Vorsorge gegen Kurzschlüß treffen durch Isolieren der Pole mit Klebestreifen. Der Entnutzer ist zur Rückgabe von Altbatterien gesetzlich verpflichtet.

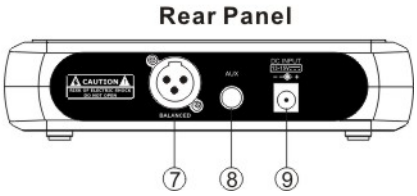
Reparieren Sie das Gerät niemals selbst und nehmen Sie niemals eigenmächtig Veränderungen am Gerät vor. Sie verlieren dadurch den Garantieanspruch.
Der Garantieanspruch verfällt ebenfalls bei Unfällen und Schäden in jeglicher Form, die durch unsachgemäßen Gebrauch und Nichtbeachtung der Warnungen und Sicherheitshinweise in dieser Anleitung entstanden sind.
Skytec ist in keinem Fall verantwortlich für persönliche Schäden in Folge von Nichtbeachtung der Sicherheitsvorschriften und Warnungen. Dies gilt auch für Folgeschäden jeglicher Form.

SYSTEM EIGENSCHAFTEN

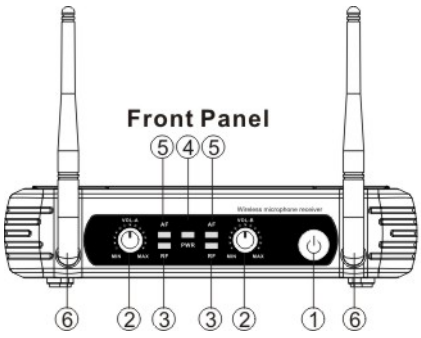
1. **Multiple System**: In einem gegebenen Raum können verschiedene Systeme gleichzeitig funktionieren. Jedes System muss auf einer anderen Frequenz eingestellt werden.
2. **Gleichzeitige Nützung**: Unsymmetrische 6.3mm- und Symmetrische XLR-Anschlusse können gleichzeitig genutzt werden und an verschiedenen Geräten (Verstärker / Mischpult)angeboten werden.
3. **Reichweite**: Diese UHF-Sender haben eine Reichweite von + / - 50 m je nach Bedingungen.
4. **Squelch**: Eine Squelch-schaltung ermöglicht die Reduzierung von Geräuschen (Noise).
5. **Low-Battery**: Eine rote LED auf dem Handmikrofon und Bodypack Sender warnt den Benutzer daß die Batterien fast leer sind (weniger als eine Stunde zu verwenden).

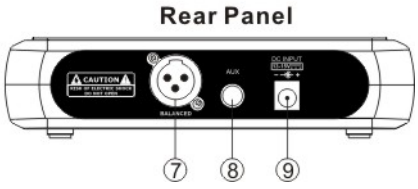
1-KANAL EMPFÄNGER





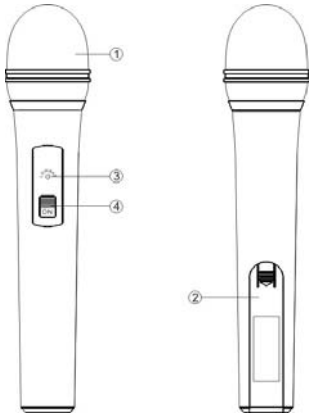
DUAL KANAL EMPFÄNGER





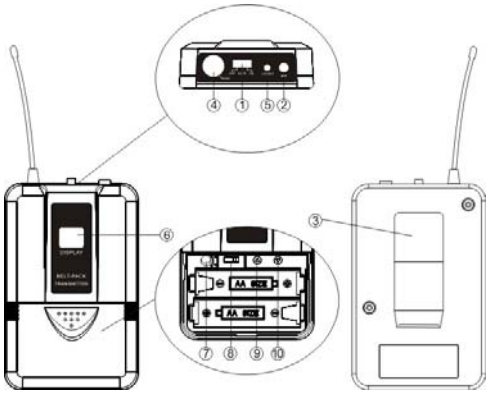
1. Ein/Aus-Taste.
2. Lautstärke Regler
3. "RF"-Pegel-Anzeige: Diese leuchtet wenn der Empfänger ein Signal vom Sender empfängt.
4. Betriebsanzeige: Leuchtet wenn der Empfänger mit dem Stromnetz verbunden ist und der Netzschalter gedrückt wird.
5. "AF"-Pegel Anzeige.
6. Antenne A/B.
7. XLR Ausgang: Symmetrischer Ausgang zum Anschluss an den Eingang eines Mixers / Verstärkers.
8. Audio Ausgang 6.35mm: Unsymmetrischer Ausgang zum Anschluss an den Eingang eines Mixers / Verstärkers.
9. DC-Buchse: Verbinden Sie den DC-Ausgang des Netzteils (mitgeliefert) mit dem Empfänger und stecken Sie den Netzstecker in eine Steckdose.

SENDER FUNKTIONEN



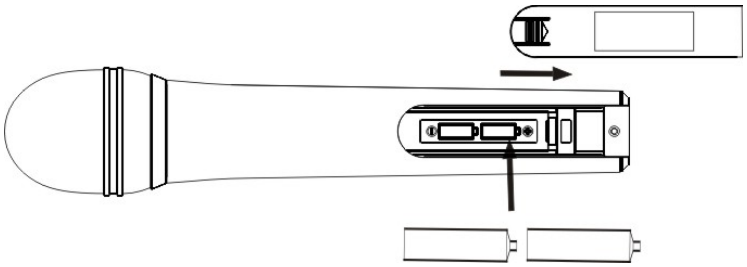
1. Schutzgitter: Zum Schutz des Elements.
2. Batteriefach
3. Warnanzeige bei niedriger Batteriespannung.
4. Power / Mute-Taste: Ein/Aus-Taste + Mute-Funktion.

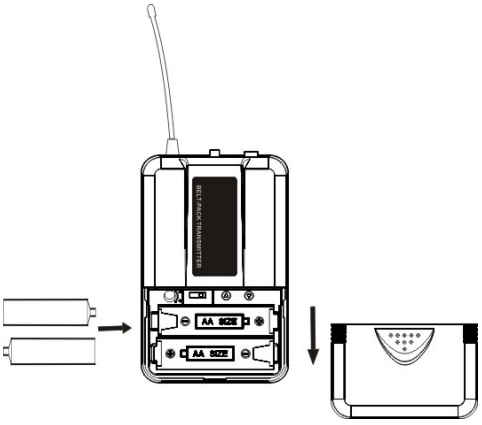
1. Power- und Mute Schalter.
2. Antenne
3. Gürtel- Clip
4. Für eine Krawattenmikrofonanlage / Kopfbügelmikrofon System.
5. Warnanzeige bei niedriger Batteriespannung: Batterien ersetzen wenn die rote LED leuchtet
6. Wahlschalter: Um zu wählen zwischen Krawatten-(L) und Kopfbügel(H) -Mikrofon.
7. Gain: Lautstärkeregler



BATTERIEN ERSETZEN

Batterien einlegen : 2x AA (1.5V) Alkaline Batterien. (Auf polarität achten)



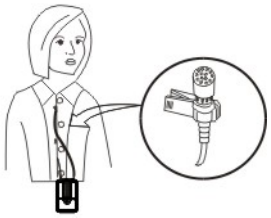


BODYPACK-SENDER ANSCHLÜSSE

1. Krawattenmikrofon Anschluß



(a)



(b)

2. Kopfmikrofon Anschluß.



(a)



(b)

SYSTEM ANSCHLÜSSE

1. Verbinden Sie das Netzgerät mit dem Stromnetz (230VAC/50Hz) und schließen Sie die Klinkenbüchse an auf der Rückseite.

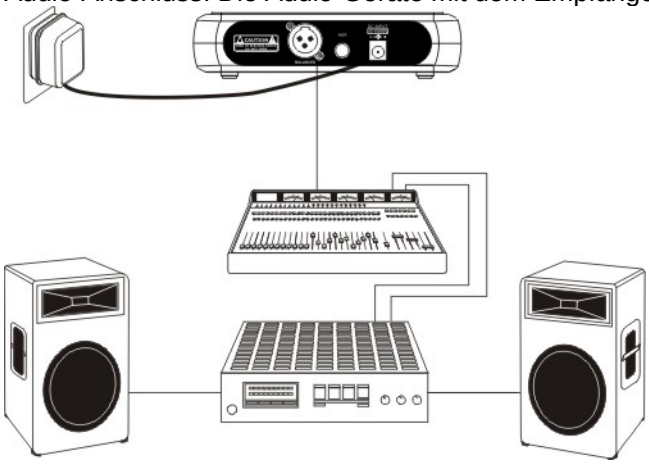


2. Antennen-Anschluss: Die beide Antennen mit den Einbaubüchsen verbinden (Winkel=45°).



45° Winkel

3. Audio-Anschluss: Die Audio-Geräte mit dem Empfänger verbinden.



BODYPACK SENDER "AUDIO GAIN" EINSTELLUNG

Der Gain-Regler ist mit einem Schraubenzieher einzustellen. Der Regler ist ab Werk voreingestellt und die Einstellung funktioniert in den meisten Fällen gut.

Tipps für maximale Leistung:

- Der Benutzer hat die Antennen der Empfänger zu sehen.
- Vergewissern Sie sich daß der Abstand zwischen Sender und Empfänger so kurz wie möglich ist.
- Die Antennen der Empfänger in einem Winkel von 45 ° montieren.
- Installieren Sie die Systeme nicht in der Nähe von Metall Konstruktionen.
- Vergewissern Sie sich daß die Batterien immer aufgeladen sind.
- Bei Verwendung eines "Multiple-System" (siehe System-Eigenschaften) dürfen die Antennen der Empfänger sich nicht berühren und / oder einander nicht kreuzen.
- Positionieren Sie einen Empfänger und führen Sie einen Geh-Test vor, wenn der Ton zB manchmal ausfällt, markieren Sie die Stellen (dead spots) und vermeiden Sie diese dead spots während einer Präsentation.

TROUBLESHOOTING :

PROBLEM	STATUSANZEIGE	MÖGLICHE LÖSUNG
Kein Ton	Rote Led (Sender) leuchtet nicht	Schiebe POWER ON/OFF-Schalter vom Sender in die "ON" Position Überprüfen Sie die Batterien und ersetzen Sie sie gegebenenfalls. Bitte auf Polarität achten.
Kein Ton	Rote Led (Sender) blinkt	Schiebe MUTE/ON-Schalter vom Sender in die "ON" Position.
Kein Ton	Power Led Empfänger leuchtet nicht	Stellen Sie fest daß das Netzgerät mit dem Stromnetz (230Vac/50Hz) verbunden ist. Achten Sie darauf daß das Netzgerät richtig funktioniert.
Kein Ton	Empfänger Led A/B leuchten	Achten Sie darauf daß Empfänger und externe Geräte richtig angeschlossen sind. Lautstärkeregler einstellen.
Kein Ton	Empfänger Led A/B leuchten nicht. Sender- und Empfänger POWER -Led leuchten	Achten Sie darauf daß Empfänger und Sender auf der gleichen Frequenz arbeiten
Schallpegel anders als bei einem elektrischen Gerät	Empfänger Led A/B leuchten	Lautstärke Pegel vom Sender erneut einstellen
Schallpegel anders als bei verschiedenen Gitarren	Empfänger Led A/B leuchten	Lautstärke Pegel vom Sender erneut einstellen
Die Verzerrung steigt allmählich	Empfänger Led A/B und Sender Anzeige "LOW BATTERY" leuchten	Sender-Batterien ersetzen.
Geräusche oder andere akustische Signale	Signal Led A/B leuchten	Überprüfen Sie ob andere Sender in der Nähe sind (und wenn nötig ist ausschalten). Auch kann eine andere Frequenz verwendet werden.
Ton fällt aus wenn Sender umgeräumt wird	Empfänger-Led A/B leuchten nicht wenn Ton ausfällt	Neu-positionieren Sie den Empfänger und führen Sie einen Geh-Test vor; wenn der Ton noch immer ausfällt markieren Sie diese Stellen und vermeiden Sie diese während einer Präsentation.

TECHNISCHE DATEN

Das zur Verfügung stehende Frequenzspektrum.....863 bis 865 MHz
Reichweite .....50m (je nach den Umständen)
Frequenz Bereich .....50Hz bis 15kHz,±3dB
THD..... <1%
Betriebstemperatur .....-29°C bis 74°C
Strahlungsleistung. ..... <10mW

EMPFÄNGER:
Versorgung .....230VAC / 50Hz
Netzgerät-spannung sek. ..... 13-15V DC / 300mA
Störabstand.....>85dB
Kanal Rejection.....>70dB
(Ungewünschte) Rejection.....>70dB
Audio Ausgangspegel:..... 0dB +/-300mV
Empfindlichkeit.....-105dBm
Abmessungen.....175 x 135 x 43mm

HAND-MIKROFON:
Speisung.....2x 1.5V AA Batterien
Nominal Strom ..... <40mA
Modulation ..... FM
RF ausgang .....>10dBm
Max Deviation ..... ±30kHz
(Ungewünschte) Emission .....>55dB
Abmessungen.....238 x ø50mm

BODY-PACK SENDER:
Speisung.....2x 1.5V AA Batterien
Nominal Strom ..... <40mA
Modulation ..... FM
RF ausgang .....>10dBm
Max Deviation .....±30KHz
(Ungewünschte) Emission .....>55dB
Abmessungen.....100 x 65 x 30mm

Keine Lizenz erforderlich (ohne geografische Einschränkungen)

BE	DK	F	FI	DE
HU	IT	NL	NO	PL
PT	RO	SI	ES	SE
CH	GB			

Belgien (BE), Dänemark (DK), Frankreich (F), Finnland (FI), Deutschland (DE), Ungarn (HU), Italien (IT), Niederlande (NL), Norwegen (NO), Polen (PL), Portugal (PT), Rumänien (RO), Slowenien (SI), Spanien (ES), Schweden (SE), Schweiz (CH), Großbritannien (GB)

Informieren Sie sich bei Ihrer zuständigen Zulassungsbehörde über die erlaubten Sendefrequenzen, Sendeleistungen und beantragen eine Betriebserlaubnis für diese Funkanlage.

FR

Nous vous remercions d'avoir choisi ce système de microphone sans fil SkyTec. Veuillez lire la présente notice avant toute utilisation.

Avertissement

- Veuillez lire la notice avant d'utiliser l'appareil.
- Conservez la notice pour que tout nouvel utilisateur puisse en prendre connaissance.
- Conservez toujours l'emballage d'origine. En cas de problème, l'appareil doit être renvoyé dans son emballage d'origine.
- Pour utilisation en intérieur uniquement. N'utilisez pas l'appareil dans des endroits humides.
- N'exposez pas l'appareil à la lumière directe du soleil ou à la chaleur.
- Ne faites pas tomber de petits objets ou du liquide dans l'appareil, cela peut l'endommager.
- Nettoyez l'appareil avec un tissu sec. N'utilisez pas de liquide ni produits chimiques.
- L'appareil contient des pièces non remplaçables. Seul un personnel qualifié peut remplacer les pièces citées dans cette notice.
- N'ouvrez jamais l'appareil, seul un personnel qualifié peut le faire.
- Ne placez pas et n'enlevez pas le cordon secteur avec des mains humides.
- Débranchez l'appareil avant son entretien.
- De la condensation peut être créée, laissez l'appareil atteindre la température ambiante avant de l'utiliser.
- Conservez l'appareil hors de la portée des enfants.
- Si l'appareil est endommagé et si les éléments internes sont visibles, NE BRANCHEZ JAMAIS l'appareil, ne l'allumez JAMAIS. Contactez votre revendeur.
- En cas d'orage, débranchez l'appareil. De même, débranchez-le en cas de non utilisation prolongée.
- L'utilisation de cet appareil peut engendrer des perturbations dans un équipement insuffisamment blindé. Cela peut engendrer des dommages ou accidents. Avant d'installer l'appareil assurez-vous qu'aucun équipement sensible ne se trouve à proximité de l'appareil.

Pour les résidents de l'union européenne
Information sur le respect de l'environnement



Ce symbole sur l'appareil ou l'emballage indique que la mise au rebus de cet appareil en fin de vie peut nuire à l'environnement. Ne jetez pas l'appareil ou les batteries dans la poubelle domestique. Déposez-les dans un centre de recyclage ou chez votre revendeur. En cas de doute, contactez les autorités locales ou une déchetterie.

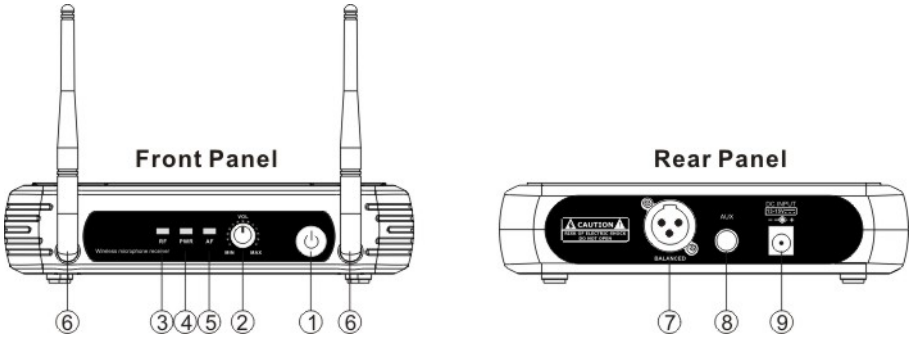
CARACTERISTIQUES SYSTEME

Tous les systèmes UHF offrent une grande variété de caractéristiques exceptionnelles :

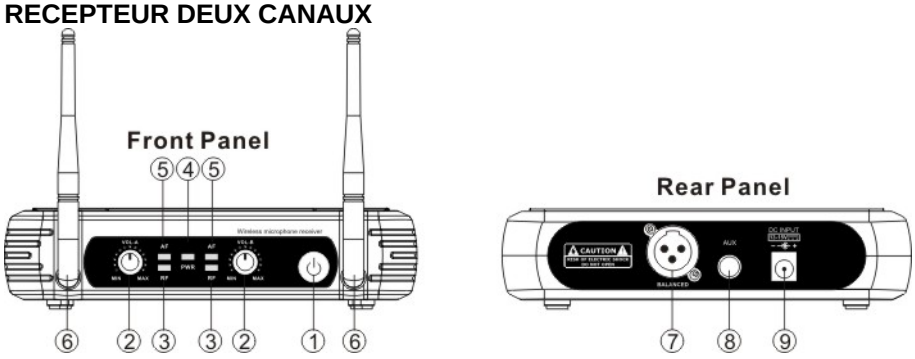
1. **Utilisation système multiple** : Plusieurs systèmes UHF peuvent être utilisés dans la même zone. Chaque système doit être réglé sur une fréquence différente. (Les fréquences sont repérées au dos de chaque récepteur).
2. **Sortie utilisation simultanée :** Prise casque jack 6,35 asymétrique et sortie XLR symétriques : peuvent être utilisées simultanément pour différents appareils externes.
3. **Portée** : Les émetteurs des séries UHF fonctionnent à une distance de 50 m maximum du récepteur.
4. **Noise Squelch:** un circuit réducteur d'interférences analyse la puissance du signal et la qualité pour réduire les bruits et interférences générés par les perturbations RF environnantes.
5. **LED témoin batterie faible :** Une LED rouge sur l'émetteur de poche et le micro main avertissent l'utilisateur qu'il ne reste qu'une heure de fonctionnement de la batterie.

CARACTERISTIQUES RECEPTEURS

RECEPTEUR UN CANAL

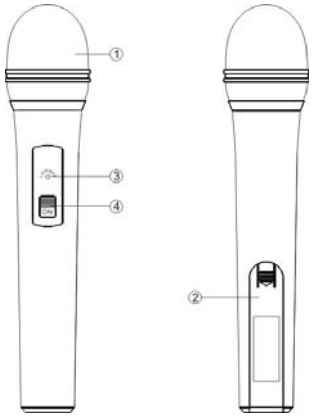


RECEPTEUR DEUX CANAUX



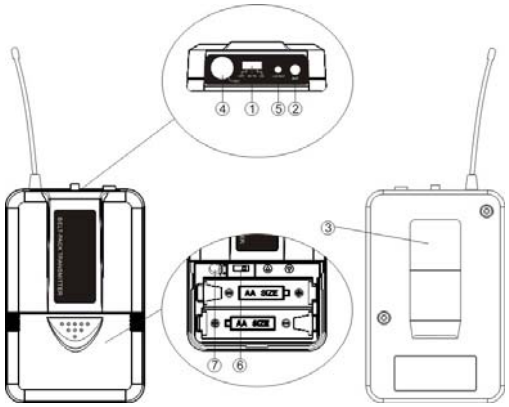
1. Interrupteur secteur pour allumer et éteindre le récepteur
2. Bouton de réglage du volume du récepteur.
3. LED "RF" : brille lorsque le récepteur reçoit un signal RF de l'émetteur
4. LED témoin de fonctionnement.
5. LED "AF" : indique le niveau audio du système sans fil.
6. Antenne A/B.
7. Sortie XLR symétrique : pour brancher le cordon audio à l'entrée d'une table de mixage ou amplificateur.
8. Sortie audio jack 6,35 : reliez le cordon audio à l'entrée d'une table de mixage ou amplificateur.
9. Prise alimentation : reliez le bloc secteur AC/DC au récepteur.

CARACTERISTIQUES MICROPHONES MAIN



1. Grille : Protège la capsule et permet de diminuer les bruits de respiration et de vent.
2. Couvercle du compartiment batterie.
3. LED témoin de batterie faible : brille en rouge lorsque la batterie est faible et doit être remplacée.
4. Interrupteur Power et Audio Mute.

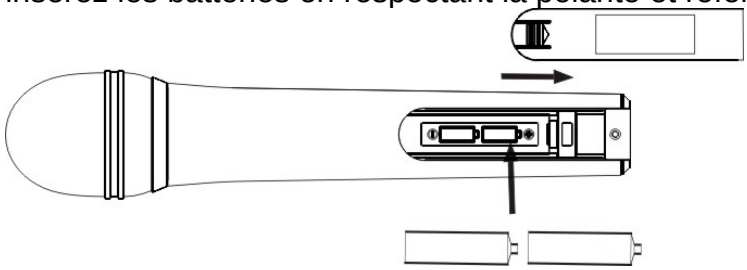
CARACTERISTIQUES EMETTEURS DE POCHE



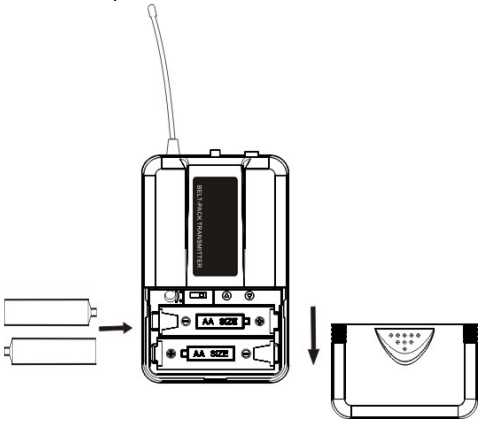
1. Interrupteur Power et Audio Mute.
2. Antenne : Transmet le signal RF de l'émetteur.
3. Clip de ceinture.
4. Entrée audio pour brancher le micro cravate ou serre-tête.
5. LED témoin de batterie faible : brille en rouge lorsque la batterie est faible et doit être remplacée.
6. Sélecteur d'état : pour commuter entre le système cravate (L) / serre-tête (H).
7. Réglage de gain : adaptate le gain d'entrée de l'émetteur.

INSTALLATION BATTERIES EMETTEURS

1. Installation batteries dans le micro main : ouvrez le couvercle du compartiment batterie, insérez les batteries en respectant la polarité et refermez le compartiment.



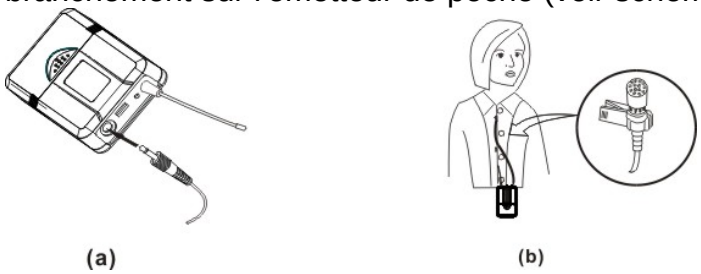
2. Installation batteries dans l'émetteur de poche : ouvrez le couvercle du compartiment batterie, insérez les batteries en respectant la polarité et refermez le compartiment.



skytec

BRANCHEMENTS EMETTEURS DE POCHE

1. Branchement microphone cravate : reliez le cordon au microphone cravate et à la prise de branchement sur l'émetteur de poche (voir schéma). Positionnez le micro cravate.



(a) (b)

2. Branchement microphone serre-tête : reliez la fiche du serre-tête livré à la prise jack sur l'émetteur (voir schéma). Allumez l'émetteur.



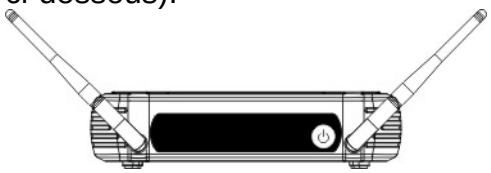
(a) (b)

BRANCHEMENT SYSTEME

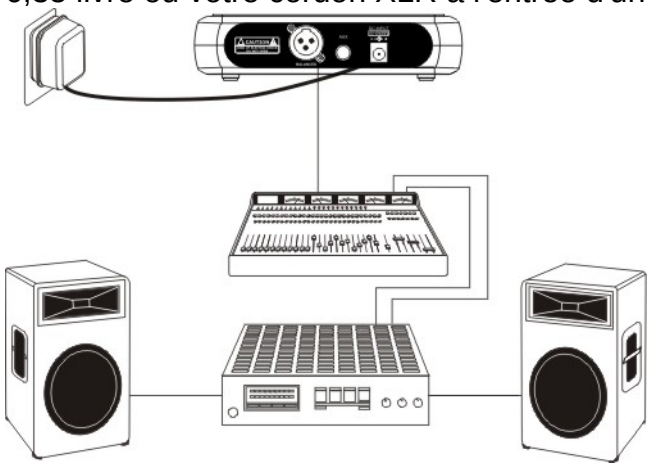
4. Branchement alimentation du récepteur : reliez la prise DC du bloc secteur AC/DC livré à la prise d'entrée DC du récepteur. Reliez le bloc secteur à une prise 230-240 V~/50-60 Hz (voir schéma ci-dessous).



5. Antennes : Orientez les antennes à un angle de 45° par rapport à la verticale (voir schéma ci-dessous).



6. Branchement audio : reliez la sortie correspondante du récepteur via le cordon audio jack 6,35 livré ou votre cordon XLR à l'entrée d'un amplificateur, table de mixage.



REGLAGE GAIN EMETTEUR DE POCHE

Le réglage de gain audio sur l'émetteur est réglé en usine sur la position médiane pour de bonnes performances dans la majorité des utilisations. Cela peut être nécessaire pour des chanteurs ou orateurs, pour des guitares ou basses avec sorties basses.

- Pour augmenter le gain: tournez le réglage de gain de l'émetteur dans le sens des aiguilles d'une montre avec un tournevis pour augmenter le gain audio.
- Pour diminuer le gain: tournez le réglage de gain de l'émetteur dans le sens inverse des aiguilles d'une montre avec un tournevis pour diminuer le gain audio.
- Pour revenir au réglage d'usine : tournez le réglage de gain audio sur la position médiane.

POUR DE MEILLEURES PERFORMANCES

- Assurez-vous que vous pouvez toujours voir une antenne du récepteur depuis l'emplacement de l'émetteur.
- La distance entre l'émetteur et le récepteur doit être la plus courte possible.
- Orientez les antennes du récepteur à 45° de la verticale.
- Evitez de placer les antennes de réception à côté de surfaces métalliques et de tout type d'obstacle.
- Surveillez la jauge de la batterie et remplacez la batterie dès que la LED rouge s'allume.
- Si vous prévoyez d'empiler les récepteurs ou de les mettre dans un rack, assurez-vous que les antennes ne se touchent ou croisent pas.
- Faites un test avant toute présentation. Si vous trouvez des zones blanches, adaptez l'emplacement du récepteur. Si les zones blanches persistent, repérez-les et évitez-les.

PROBLEMES

PROBLEME	ETAT LEDs témoins	SOLUTION
Pas de son	Le témoin rouge de l'émetteur ne clignote pas	Mettez l'interrupteur POWER ON/OFF sur ON. Assurez-vous que la batterie est correctement installée, respectez la polarité +/-. Si besoin, mettez une batterie neuve.
Pas de son	Le témoin rouge de l'émetteur clignote	Mettez le sélecteur MUTE/ON de l'émetteur sur ON.
Pas de son	Le témoin rouge POWER du récepteur NE BRILEL PAS	Assurez-vous que l'adaptateur secteur est bien branché sur l'appareil et sur la prise secteur. Assurez-vous que la prise secteur fonctionne correctement et délivre la bonne tension.
Pas de son	Les témoins A/B du récepteur scintillent	Tournez le réglage de volume du récepteur. Assurez-vous que les branchements de sortie du récepteur vers un équipement externes sont corrects.
Pas de son	Les témoins A/B du récepteur sont éteints, les témoins POWER du récepteur et de l'émetteur scintillent	Confirmez que les fréquences de l'émetteur et du récepteur correspondantes. Déplacez l'émetteur le plus près possible du récepteur.
Le niveau de son diffère du niveau avec un instrument câblé	Les témoins A/B du récepteur scintillent	Réglez le niveau de gain de l'émetteur pour compenser. Réglez le volume du récepteur comme souhaité.
Le niveau de son diffère avec des guitares différentes	Les témoins A/B du récepteur scintillent	Réglez le niveau de gain de l'émetteur pour compenser les différences dans les sorties de guitare.
Le niveau de distorsions augmente graduellement	Les témoins A/B du récepteur et le témoin LOW BATTEY de l'émetteur scintillent	Remplacez la batterie de l'émetteur.
Bruits ou autres signaux audio radio présents	Les témoins A/D du récepteur brillent	Identifiez les sources potentielles d'interférences (autres sources RF) et éteignez-les. Si besoin, utilisez un système sans fil fonctionnant sur une fréquence différente.
Perte momentanée du son lorsque l'émetteur est déplacé.	Les témoins A/B du récepteur s'éteignent lorsque le signal est perdu.	Repositionnez le récepteur et faites des tests en marchant : si les pertes durent, repérez les zones blanches et évitez-les pendant l'utilisation.

CARACTERISTIQUES TECHNIQUES

Porteuse RF ..... 863 à 865 MHz
(la fréquence disponible dépend des réglementation en vigueur dans le pays d'utilisation)
Portée ..... 50 m (conditions classiques d'utilisation)
Réponse en fréquence audio.....50 Hz à 15 kHz,±3 dB
THD..... <1%
Température fonc..... -29°C à 74°C
.....NOTE : les caractéristiques des batteries peuvent limiter les indications.

RECEPTEUR:
Alimentation .....230 VAC adaptateur
Alimentation .....13-15V DC nominal. 300 mA
Rapport signal / bruit..... >85 dB
Réjection canal ..... >70 dB
Réjection fréquences parasites ..... >70 dB
Niveau sortie audio ..... 0dB +/-300 mV
Sensibilité réception..... -105 dBm
Dimensions .....175 x 135 x 43 mm

MICROPHNOE MAIN
Alimentation .....2x batterie 1,5V R6
Drain courant nominal..... <40 mA
Modulation ..... FM
Sortie RF ..... >10 dBm
Déviation max. ..... ±30 kHz
Emission fréquences parasites..... >55 dB
Dimensions .....238 x ø50 mm

EMETTEUR DE POCHE
Alimentation .....2x batterie 1,5V R6
Drain courant nominal..... <40 mA
Modulation ..... <FM
Sortie RF ..... >10 dBm
Déviation max. ..... ±30 kHz
Emission fréquences parasites..... >55 dB
Dimensions .....100 x 65 x 30 mm

Aucune licence requise (hors restrictions géographiques spécifiques)

BE	DK	F	FI	DE
HU	IT	NL	NO	PL
PT	RO	SI	ES	SE
CH	GB			

Belgique (BE), Danemark (DK), France (F), Finlande (FI), Allemagne (DE), Hongrie (HU), Italie (IT), Pays-Bas (NL), Norvège (NO), Pologne (PL), Portugal (PT), Roumanie (RO), Slovénie (SI), Espagne (ES), Suède (SE), Suisse (CH), Royaume-Uni (GB)

Veuillez contacter l'autorité de régulation des communications électroniques afin de vous renseigner sur les bandes de fréquences autorisées ainsi que les puissances de transmission maximum.

CE Declaration of Conformity

Manufacturer:	Tronios B.V. Bedrijvenpark Twente 415 7602KM Almelo The Netherlands Phone: +31(0)85-1053155
Product number:	179.165; 179.170; 179.175
Product Description:	STWM-Series UHF Wireless Microphone System
Trade Name:	SKYTEC

I hereby declare that the product meets the requirements stated in Directives:

- LVD 2014/35/EU
- EMC 2014/30/EU
- RoHS 2011/65/EU
- RED 2014/53/EU

Almelo,
19-09-2018

Name : *M. Velders*

Signature :



Specifications and design are subject to change without prior notice..

www.tronios.com

Copyright © 2018 by TRONIOS the Netherlands